

## ГЕРМЕНЕВТИЧЕСКИЙ ПОДХОД КАК МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ ОСНОВА РАЗВИТИЯ ГИБКИХ НАВЫКОВ СТУДЕНТА ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

**П.Г. Лабзина<sup>1</sup>, С.Г. Меньшенина<sup>2</sup>**

<sup>1,2</sup>Самарский государственный технический университет

Российская Федерация, 443100, г. Самара, ул. Молодогвардейская, 244

<sup>1</sup>E-mail: labzinapg@mail.ru

<sup>2</sup>E-mail: menshenina.mail@mail.ru

### Аннотация

Повышение требований работодателей заставило исследователей обратить внимание на недостаточность при поиске работы академических знаний и профессиональных компетенций, так называемых *hard skills* – жестких навыков. Многозадачность стала определяющим направлением во всех профессиональных сферах, что сталкивает специалистов с проблемами, не имеющими алгоритма решения. Нужны особые механизмы адаптации личности работников к постоянным изменениям и дополнительные знания и умения, функцию которых выполняют *soft skills* – гибкие навыки. В данной статье уделено внимание развитию креативного и критического мышления как одной из категорий гибких навыков, поскольку именно стиль мышления определяет уровень успешности в профессиональной сфере. В настоящее время, с развитием информационного общества, все большее значение приобретает проблема осмысления большого количества информации, ее правильной интерпретации обучающимися и дальнейшей адаптации для применения в профессиональной области. Взаимодействие в сфере науки и техники реализуется посредством дискурса, что обуславливает необходимость развития креативного мышления будущих выпускников на основе работы с научно-техническим дискурсом посредством формирования умения экспликации предметно-смыслового содержания, декодирования и девербализации в процессе восприятия, понимания и интерпретации профессионально значимой информации. Работу с дискурсом обеспечивает дисциплина «Иностранный язык» посредством чтения как инструмента получения информации в результате сравнения, сопоставления данных, анализа полученной информации, выделения главной и второстепенной информации, установления причинно-следственных связей, проведения оценки, анализа выполняемых действий. Герменевтический подход к развитию гибких навыков обеспечивает реализацию необходимых условий для активизации мыслительных операций, отвечающих за эффективное восприятие и дальнейшую адаптацию в профессиональных целях полученной информации. Практическая реализация поставленных задач заключается в составлении комплекса заданий для работы с текстовым материалом, которые обеспе-

---

<sup>1</sup> Лабзина Полина Глебовна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры «Иностранные языки».

<sup>2</sup> Меньшенина Светлана Григорьевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры «Иностранные языки».

*чат понимание и интерпретацию представленной информации посредством определенных стратегий чтения, использование которых активизирует мыслительные операции.*

**Ключевые слова:** *креативное и критическое мышление, герменевтика, герменевтический подход, стратегии чтения, гибкие навыки, профессиональный дискурс.*

## **Введение**

С учетом современных тенденций развития общества становится недостаточным просто транслировать информацию в процессе обучения; акцент делается на раскрытии индивидуальных способностей личности, развитии ее умственной активности, способности мыслить творчески и адаптироваться к постоянно меняющимся условиям, что будет способствовать дальнейшей профессиональной самореализации [1].

Технический прогресс требует инженерного творчества, креативного мышления, понимания экономических, экологических проблем. Соответственно, выпускники технического вуза должны обладать не только знаниями из своей профессиональной области, но отличаться научной и технической эрудицией, стремлением к постоянному развитию своих профессиональных интересов, критическим подходом к поиску конструктивных решений проблем, умением работать с людьми [2].

Успешная работа в профессиональной сфере инженера обусловлена самостоятельностью, инициативностью, креативным подходом к разрешению нестандартных ситуаций. Необходимые для этого качества являются не только результатом обучения в техническом вузе, но также итогом накопленных практических навыков решения задач в ходе профессиональной деятельности. Постоянно обновляющиеся тенденции в области новых технологий, продуктов вынуждают адаптироваться к новым условиям за счет умения ориентироваться в потоке информации, отбирать необходимое, интерпретировать данные и адаптировать полученные сведения для своих профессиональных нужд.

Кроме того, сегодня хороший специалист – публичный специалист, умеющий мобильно и интегративно выбирать продуктивный способ взаимодействия с окружающей средой, состоящей из множества элементов, динамичность изменения и преобразование которых зависят от ситуации погружения в данную среду. Порой людям, стремящимся реализовать себя в обществе, не хватает не профессионализма, а умения быть эффективными коммуникаторами.

Данные положения совпадают с ключевыми идеями понятия *soft skills* («гибкие навыки»), в основу которого заложена способность приобретать постоянно обновляющуюся информацию по специальности, адаптировать ее и интерпретировать с целью самообразования, совершенствования профессиональной деятельности. Соответственно, развитие гибких навыков у студентов является важной задачей образовательного процесса для подготовки обучающихся к вызовам современности [3].

В соответствии с направленностью образования на всестороннее развитие личности для нашего исследования значимой является проблема развития именно креативного и критического мышления студента технического вуза как одной из главных составляющих его личности и его гибких навыков. Разработке методов решения данного вопроса уделено значительное внимание в исследованиях в области психолого-педагогических наук.

Необходимость получать релевантную профессиональным задачам информацию актуализирует умение читать иноязычные тексты. То есть для того, чтобы получить статус профессионального знания, информация должна усваиваться студентом в контексте его собственного практического действия и поступка, то есть интерпретироваться. Эта идея дает основание для применения герменевтического подхода к развитию «гибких навыков» в рамках образовательного процесса технического вуза. Залогом успешного развития мышления выступает направленное развитие составляющих его операций – анализа, синтеза, сравнения, обобщения, классификации, которые приводят к пониманию и интерпретации полученной информации для успешной реализации поставленных задач. Именно герменевтический подход позволяет подойти к развитию мышления с «операциональной» стороны. Кроме того, дисциплина «Иностранный язык» способствует формированию у студентов большинства универсальных компетенций, связанных с гибкими навыками, предоставляя возможность работать с профессионально ориентированным дискурсом во время чтения иноязычной литературы. Освоение иностранного языка дает возможности для разнообразного использования межпредметных связей, характеризуется нацеленностью на развитие личности и ее социальную адаптацию.

В своем исследовании мы обратились к вопросу развития мышления как одной из категорий гибких навыков через правильное понимание и интерпретацию полученного знания путем применения определенных стратегий чтения иноязычной литературы.

## **1. Обзор литературы**

Многие исследователи делают акцент на необходимости уделять большее внимание развитию гибких навыков будущих специалистов различных сфер профессиональной области (С. Шилова, Е. Гайдученко, В. Давидова, Н. Жадько, М. Чуркина, И. Канардов, Ю. Портланд, И. Милевски, Maria Cinque, Sandra Patricia Guerra-Báez, Heckman & Kautz). Так, О.В. Барина рассматривает развитие soft skills в рамках компетентностного подхода и акцентирует внимание на том, что формируемые у студентов компетенции – это «дополнительный (вспомогательный) язык общения заказчика специалистов (работодателя) с вузом, который берется за подготовку специалистов с качествами, заданными (описанными) заказчиком (работодателем) с помощью

компетенций», подразумевая под этими качествами определенный набор soft skills [4]. К ведущим умениям личности XXI века Т.Я. Яркова относит «критичный характер мышления и активность; открытость всему новому и умение в нем ориентироваться; коммуникативные навыки; умение находить и обрабатывать информацию; желание и стремление постоянно самосовершенствоваться и др.» [5]. Также отмечается неспециализированный характер гибких навыков, их важный для карьеры надпрофессиональный уровень, который отвечает за продуктивное участие в рабочем процессе, высокую производительность и объясняет то, что «эти навыки являются сквозными, то есть не связаны с конкретной предметной областью» [6].

В своем исследовании мы обратились к вопросу развития креативного и критического мышления как одного из необходимых навыков, обеспечивающего успешное функционирование в профессиональной среде. Мышление является предметом изучения философии, логики, педагогики, психологии, когнитивной лингвистики. Педагогические и психологические исследования развития мышления отражены в трудах П.П. Блонского, Л.С. Выготского, П.Я. Гальперина, Д. Дьюи, Н.Н. Поддьякова, С.Л. Рубинштейна, Д.Б. Эльконина. Проблема развития мышления студентов в процессе обучения в вузе актуальна в условиях современной системы образования. Мышление рассматривается как высший познавательный процесс (П.Я. Гальперин, Р.С. Немов), который порождает новое знание и выступает активной формой творческого отражения, преобразования действительности [7]. Согласно С.Л. Рубинштейну, взаимосвязь сформированности частных операций мышления и общего интеллектуального развития человека обусловлена совместным развитием операций мышления – анализа, синтеза и обобщения – с теоретическим, практическим, образным и абстрактным интеллектом человека [8].

В работах Л.С. Выготского акцентировано развитие мышления как усвоение исторически выработанных умственных действий и операций. П.Я. Гальперин указывал на закономерный характер усвоения, который отражается в активном и планомерном формировании мыслительных процессов в ходе обучения [9]. В своих исследованиях Е.С. Романова классифицирует способы мышления, характерные для разных профессиональных сфер. Отмечается, что «доминирующий, преобладающий способ мышления является устойчивой характеристикой личности». Например, доминирующий способ мышления «адаптация – анализ» отвечает за анализ ситуаций, выделение существенного, интерпретацию данных с целью их дальнейшего обобщения, поиск новых решений [10].

Мышление – это процесс обобщенного и опосредованного отражения действительности в ее наиболее существенных признаках и взаимосвязях [11]. Согласно другому определению, мышление – это теоретическая и практическая деятельность, объединяющая в себе систему действий и операций

исследовательского, познавательного и преобразовательного характера (Р.С. Немов). В психологии мышление рассматривается как «последовательность изменений психической деятельности при том или ином виде взаимодействия человека с миром, начиная от деятельности мышления и заканчивая двигательными реакциями» [12]. Мыслительная деятельность побуждается мотивами, внутренними потребностями человека, которые влияют не только на ее развертывание, но и на продуктивность.

По мнению А.М. Матюшкина, педагогика изучает «способы формирования интеллектуальных действий и способы создания условий для эффективного усвоения знаний и развития творческого мышления» и рассматривает его «как процесс обнаружения новых законов и способов действия в проблемных ситуациях» [13]. Так, обе науки рассматривают мышление как активный, целенаправленный процесс получения и усвоения новых знаний, совершающийся в виде операций.

У. Джемс определяет мышление как способность ориентироваться в новых, получаемых при помощи опыта, данных. Функция мышления – выделять в исследуемом явлении «атрибут», который выступает как значимое ядро рассматриваемого явления. При этом извлекаются его свойства, выводятся следствия, сравниваются факты, формулируются логические выводы, то есть выполняются операции анализа, синтеза, сравнения, классификации [14].

Развитие мышления считают приоритетной задачей в обучении педагоги Л.С. Выготский, Дж. Дьюи, Н.Ф. Талызина. Отмечается, что необходимо обучать умению аналитически рассматривать изучаемую область, что предполагает разделение и выделение, исследование составляющих элементов, простейших принципов [15].

Профессионально развивающий потенциал иностранного языка отмечен многими учеными (Г.К. Борозенец, Е.Г. Кашина, А.А. Леонтьев, Е.И. Пассов). Исследователи В.П. Кузовлев, А.И. Новиков, Т.С. Серова, К.Д. Ушинский, Л.В. Щерба указывают на возможность совершенствования мыслительных операций через выделение основного содержания текстов, анализ их языковой формы, определение причинно-следственных связей, изучение и структурирование полученной информации в процессе изучения иностранного языка [16]. По утверждению Г.В. Роговой, работа с иноязычным дискурсом способствует овладению «новыми средствами восприятия и выражения мыслей о предметах и явлениях, их связях и отношениях» [17]. Таким образом, учебная дисциплина «Иностранный язык» может стимулировать формирование профессионально необходимых умений студентов: способности к поиску информации, умения ориентироваться в ней и использовать полученное знание в профессиональной деятельности. Значимая роль иностранного языка в совершенствовании мыслительных операций была отмечена многими учеными, среди них – З.И. Клычникова, Г.В. Рогова, С.К. Фоломкина, Л.В. Щерба.

Мы рассмотрели возможность развития гибких навыков, а именно навыков мышления в процессе работы с иноязычным профессионально-ориентированным дискурсом. Вопросу обучения чтению на иностранном языке посвящены работы Н.В. Барышникова, И.Л. Бим, А.А. Вейзе, Н.Д. Гальсковой, Н.И. Гез, И.А. Зимней, З.И. Клычниковой, Э.П. Комаровой, О.Д. Кузьменко, А.А. Леонтьева, О.Д. Митрофановой, Е.И. Пассова, Е.Н. Кузовлевой, Г.В. Роговой, Т.С. Серовой, Е.Н. Солововой, Е.С. Троянской, С.К. Фоломкиной, П. Хэгболдт, Л.В. Щербы.

С целью уточнения понятия «дискурс» мы обратились к исследованию Е.С. Кубряковой, согласно которому дискурс представляет собой «форму использования языка в реальном времени, которая [...] является в целом частью процесса коммуникации между людьми, характеризуемого участниками коммуникации, условиями осуществления и целями» [18].

Н.Д. Арутюнова рассматривает понятие «дискурс» (от фр. discours – речь) как связный текст в сочетании с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте. Работа с дискурсом является продуктивной с позиции развития гибких навыков, поскольку он выступает образцом реализации определенных коммуникативных намерений в контексте конкретной коммуникативной ситуации по отношению к определенному партнеру, выраженной уместными в данном случае языковыми и неязыковыми средствами [19]. Кроме того, подобная деятельность активизирует мыслительные операции анализа, синтеза, сравнения, сопоставления, классификации, благодаря которым происходит понимание получаемой информации и ее последующая адаптация.

В этом отношении актуальным для нашей работы является исследование В.М. Букатова, в котором рассматривается применение принципов герменевтики в педагогическом процессе. В.М. Букатов отмечает, что проблемы понимания и взаимопонимания в значительной степени определяют осмысленность преподавания любой гуманитарной дисциплины [20]. Подтверждение этому мы находим у Х.Н. Глазкова в том, что на современном этапе развития подходов и методов преподавания дисциплины «Иностранный язык» актуальной становится проблема понимания, осмысления и интерпретации прочитанного [21]. Герменевтический подход направлен на активизацию познавательной деятельности, интенсификацию и оптимизацию процесса саморазвития и самореализации обучающихся. Это требует разработки новых способов обучения, отличающихся по качеству, способам организации учебной деятельности [22].

## **2. Материалы и методы**

Для решения поставленных задач применялись теоретические и эмпирические методы педагогического исследования: контент-анализ научной психолого-педагогической, социологической и методической литературы по проблеме исследования; анализ учебников и учебных пособий, используемых в ходе препода-

давания иностранного языка; метод сравнительного анализа; педагогическое наблюдение за образовательным процессом; тестирование; изучение и обобщение педагогического опыта, опытно-экспериментальная работа.

### 3. Результаты

Исследования Гарвардского университета, Фонда Карнеги и Стэнфордского научно-исследовательского института показали, что сформированность именно *soft skills* – «гибких навыков» – определяет успех в профессиональной сфере на 75–85 %, и лишь 15–25 % приходится на долю *hard skills* – «жестких навыков» [23].

Существуют разные подходы к классификации гибких навыков [24]. Анализ конкретных требований работодателей обусловил выделение четырех групп мягких навыков в системе психолого-педагогических оценок личности:

- базовые коммуникативные навыки, или коммуникативная грамотность, которые способствуют развитию отношений с людьми, помогают поддерживать разговор, эффективно вести себя в критических ситуациях при общении с окружающими;

- навыки *self-менеджмента*, которые помогают эффективно контролировать свое состояние, время, процессы;

- навыки эффективного мышления, или интеллектуального мышления (системное, креативное, критическое, структурное, логическое, проектное, тактическое и стратегическое мышление);

- управленческие навыки, обуславливающие планирование, постановку задач, мотивирование, контроль реализации задач, менторинг, коучинг, подачу обратной связи, управление проектами [25].

Американское общество обучения и развития (ASTD) предлагает в качестве «мягких» навыков учитывать в первую очередь такие индивидуальные характеристики, как ценности и стили мышления личности [26].

Изучение профессиональной инженерной сферы показало, что в ходе своей деятельности специалисты занимаются анализом, сравнением, сопоставлением значительных объемов постоянно обновляющейся информации, своих и чужих действий, результатов наблюдений; систематизируют, классифицируют данные, прогнозируют результаты, делают выводы и заключения. Это подтверждает необходимость сконцентрировать и направить образовательный процесс на развитие стилей мышления, поскольку успешность выполнения упомянутых профессиональных действий обусловлена должным уровнем развития соответствующих мыслительных операций.

В нашей работе мы сконцентрировались на методологии развития таких гибких навыков, как креативное и критическое мышление. «Креативное мышление выступает как интеллектуальная активность, проявляющаяся в конструктивной деятельности личности, в совокупности способностей

и умений генерировать новые идеи, выбирать способы преобразования и трансформации исходного объекта с целью поиска возможностей продуктивного решения нестандартных задач, основанного на выделении функций объекта, его необычных признаков и возможностей использования» [27].

Под критическим мышлением в обучающей деятельности понимается «совокупность личностных качеств, свойств, умений, обуславливающих не только высокий уровень исследовательской культуры студента и преподавателя, но и «рефлексивный» уровень, для которого новая информация, превращенная в новое знание, является не конечной, а начальной точкой аргументированного и логичного мышления, базирующегося на личностном опыте и проверенных фактах. Можно сказать, что творческое мышление создает новые идеи, а критическое выявляет их недостатки и дефекты» [1].

Научное и техническое творчество будущих специалистов непосредственно зависит от уровня развития мыслительной деятельности. М.Г. Гарунов указывает на определяющие творческую деятельность качества мышления, а именно: сравнение и сопоставление, направленные на выделение общих свойств и признаков, предметов и явлений, которые необходимо изучить; анализ и синтез, заключающиеся в мысленном разделении предметов и явлений на части и их интегрировании в единое целое; индукция и дедукция; абстрагирование и конкретизация, обобщение и ограничение; интуиция и логика [28]. Подобные идеи мы находим в исследовании Д.В. Чернилевского, согласно которому креативное профессиональное мышление проявляется в решении нестандартных проблем, новизне, уникальности и оригинальности в деятельности и в связи с этим для его формирования необходимо развивать способности через развитие мышления. Формами мышления как такового являются: понятие, суждение, умозаключение; операциями – анализ, синтез, сравнение, классификация, систематизация, обобщение [29].

Каждой из операций мышления отведена определенная функция, но все они находятся во взаимосвязи. Анализ и синтез, как правило, выполняются вместе, способствуя более глубокому пониманию сущности предмета. Синтезом называют операцию мысленного соединения аналитически заданных свойств или частей предмета, явления в единое целое, что приводит к целостному пониманию и восприятию объекта.

Основная функция сравнения заключается в выявлении тождества и различия понятий, явлений, объектов на основе проведенного анализа.

Классификация является основой для распределения предметов и явлений в зависимости от их сходства и различия.

Обобщение представляет объединение предметов, фактов, явлений по общим, существенным признакам. Конкретизация – операция, обратная обобщению, – отвечает за соотнесение отвлеченных категорий и существенных свойств предмета с конкретными явлениями.



При систематизации происходит разделение и последующее объединение не отдельных объектов, а их групп, классов [11].

Процесс абстрагирования направлен на мысленное отвлечение от несущественных признаков предмета или явления.

Теоретический анализ и опыт практической деятельности позволяют нам сделать вывод, что развитие креативного мышления напрямую связано с развитием навыков понимания и интерпретации данных в результате экспликации, декодирования, девербализации информации, что, в свою очередь, основывается на рассмотренных выше мыслительных операциях. Эта идея дает основание для использования герменевтического подхода в нашем исследовании в качестве его методологической базы.

Традиционно герменевтика рассматривается как наука о понимании смысла и теория интерпретации текста. А.Ф. Закирова выделяет человека, включенного в социокультурные связи, в качестве объекта герменевтики как методологии наук, а текст как явление гуманитарной культуры и механизм, управляющий процессом понимания, – в качестве ее предмета. Цель герменевтического подхода заключается в интенсификации процесса саморазвития и самореализации обучающихся и активизации познавательной деятельности. Реализация такого подхода заставляет обратиться к новым способам обучения, отличным по качеству и способам организации образовательного процесса [30].

Основные положения герменевтики – интерпретация и понимание текста – связаны с мышлением и являются одними из его свойств, проявляющимися в продуктивном процессе познания нового путем привлечения ранее приобретенного опыта.

В процессе понимания задействованы интеллект, чувства, интуиция, личность того, кто стремится к познанию предмета. Современная герменевтика выходит далеко за пределы традиционного понимания текста, обращаясь к более общим проблемам языка и психологии [22].

Анализ научной литературы позволяет утверждать, что понимание проявляется в формировании смысла знания в процессе работы с информацией. С этой позиции определяющими являются следующие мыслительные операции и действия: узнавание знакомого в новом материале; прогнозирование, выдвижение гипотез о прошлом или будущем объекта, который необходимо понять; объединение элементов понимаемого в целое. Каждый вид мыслительных операций является значимым в деятельности решающего задачу человека, что проявляется в порождении соответствующей формы понимания объекта – понимания-узнавания, понимания-гипотезы или понимания-объединения [31].

«Сущность и механизм понимания трактуются по-разному. Однако общим моментом является то, что понимание текста, явления, предмета является уникальным и индивидуальным, а правильность понимания – относительна. Понима-

ния субъекта могут количественно и качественно изменяться в процессе приобретения жизненного опыта и преодоления «неправильного понимания», которое является закономерным и неизбежным этапом любого понимания и в котором может проявиться индивидуальность и уникальность феномена. «Неправильное понимание» не следует пресекать, а, наоборот, стимулировать его расширение и углубление, в результате которых изменяются представления субъекта» [32].

С позиций использования герменевтического подхода как методологической основы нашего исследования следует обратить внимание на связь понимания и интерпретации. Традиционно герменевтика рассматривает интерпретацию, обусловленную личностным контекстом и восприятием, как выявление смысла в объекте понимания. Расшифрованный реципиентом смысл является базисом для его понимания, на основе которого дается субъективная интерпретация тому, что человек стремится понять. Таким образом, понимание – это раскрытие именно того смысла, который автор вложил в свое произведение, а интерпретация – нахождение собственного смысла читателем. Подтверждение взаимосвязи процессов понимания и интерпретации мы находим в исследовании Л.М. Веккера, утверждавшего, что «само понимание является условием для возникновения возможных интерпретаций, но в то же время широта интерпретации объекта не только качественно, но и количественно характеризует степень его понимания» [33]. Следовательно, главная задача интерпретации заключается в выделении из множества контекстуальных смысловых вариантов именно того, который соответствовал бы познавательным потребностям реципиента, актуализированным в процессе восприятия текста и стимулирующим мыслительные операции.

Результатом научной деятельности является текст, представляющий собой описание объекта исследования или хода мыслительных операций, логически связанных и приводящих к определенным выводам. Коммуникативная цель научных текстов – быть источником информации. Формой же научной деятельности является научный дискурс, который образован комплексом всех вербальных и невербальных средств, участвующих в обмене информацией в научно-технической сфере общения, и может быть представлен в устной и письменной формах.

Развитие студента технического вуза как в профессиональном плане, так и в личностном определяется его взаимодействием с окружающей средой, что в значительной степени определяет необходимость обучения его работе с научно-техническим дискурсом с позиции экспликации, понимания и интерпретации профессиональной информации для общения и сотрудничества. Решение профессиональных задач выступает как интеграция процессов нахождения, восприятия и понимания содержания готового ситуативно необходимого дискурса и вербальное выражение умозаключений (доказательство, аргументация, возражение, убеждение и т. д.), т. е. создание собственного

дискурса, из чего следует, согласно исследованию А.А. Саморукова, что способность воспринимать и порождать вербальные сообщения согласно прагматическому контексту считается значимым элементом профессиональной деятельности [34].

На данном этапе развития подходов и методов в обучении иностранному языку актуальными стали вопросы понимания, осмысления и интерпретации прочитанного в связи со все более активной деятельностью человека в обществе и информационным обменом. Понимание в данном случае является условием для «синтеза всего имеющегося знания, в результате чего не только появляется какое-то новое знание, но и обновляется все наличное содержание сознания, перестраивается вся структура взаимодействия между сознанием и действительностью, что ведет к возникновению новых отношений внутри этого знания» [35].

На наш взгляд, средством реализации герменевтического подхода в обучении пониманию прочитанного может служить система упражнений по чтению иноязычной литературы с целью развития навыков понимания и интерпретации полученной информации. В этой связи дисциплина «Иностранный язык» является оптимальной базой для профессионализации личности, обеспечивает удовлетворение интеллектуальных потребностей (получение новых знаний) и самообразование благодаря возможности задействовать в образовательном процессе большой и разнообразный пласт профессионально ориентированной информации, работа с которой положительно влияет на развитие мыслительных операций анализа, синтеза, сравнения, обобщения, абстрагирования.

В методической науке профессионально ориентированное чтение определяется как «...сложная речевая деятельность, обусловленная профессионально-информационными потребностями и возможностями, представляющая собой специфическую форму опосредованного текстом активного вербального письменного общения, основными целями которого являются оперативная ориентация и поиск, извлечение, прием, интерпретация и присвоение для последовательного целевого применения специалистом информации в профессионально-трудовой, общественно-политической и самообразовательной деятельности» [36]. Следовательно, чтение заключается не просто в восприятии и понимании полученной информации по специальности, но и в умении ее обрабатывать: проанализировать и выделить профессионально значимую информацию и интерпретировать ее для достижения намеченной цели.

Имплицитно представленная информация научно-технического дискурса представляет интерес для развития креативного мышления студента, так как подобные знания не представлены в готовом виде, а получают непосредственно – это отражение индивидуального опыта, чувство знания, которое

проявляется в определенный момент. Особенность имплицитного знания заключается в его спонтанном характере, оно возникает практически мгновенно, исключая долгое размышление, т. е. работу разума. Имплицитное знание и есть проявление творчества, вдохновения.

Рассмотрение чтения как процесса извлечения графически закодированной смысловой информации из текста и ее перевода из одной знаковой системы в другую посредством понимания и интерпретации позволяет сделать вывод о правомерности использования герменевтического подхода в нашем исследовании.

Практическая сторона исследования заключалась в подборке и организации заданий для работы с текстовым материалом, которые обеспечат достижение нужного уровня овладения представленной информацией посредством процессов понимания и интерпретации. Для каждого вида чтения характерны стратегии, использование которых активизирует мыслительные операции (табл. 1).

*Таблица 1*

**Стратегии чтения**

Виды чтения	Работа с текстом при чтении	Аналитические операции
Ознакомительное	Выделение ключевых слов, распознавание знакомых слов. Понимание значений слов из контекста. Прогнозирование словосочетаний по контексту. Распознавание заголовка текста, построение предположения о содержании текста, о развитии темы.	Анализ Сравнение Синтез Абстрагирование Соответствие
Просмотровое	Прогнозирование общего содержания текста по заголовку, схемам, внешней структуре, положению на странице, шрифту.	Анализ Сравнение Обобщение
Поисковое	Поиск необходимой информации в тексте с использованием усвоенных знаний о том, в каком месте может находиться нужная информация, знаний о логико-смысловой структуре текста. Выделение ключевых слов, связанных с требуемой информацией.	Анализ Сравнение Обобщение Классификация Систематизация
Изучающее	Составление логико-смысловых схем текста. Структурирование текста на основе плана. Анализ информации для выявления закономерностей, взаимосвязей, ее оценки в тексте.	Анализ Синтез Классификация Сравнение Обобщение Систематизация [37]

Детальное соотнесение видов чтения и мыслительных операций, активизированных работой с научно-техническим дискурсом, позволило установить корреляцию между показателями видов чтения и функциями профессиональной деятельности, представляющих «мягкие навыки» специалиста инженерной сферы (табл. 2).

Таблица 2

**Соответствие показателей видов чтения  
функциям профессиональной деятельности специалистов  
по информационной и компьютерной безопасности**

Функции профессиональной деятельности	Вид чтения и показатели
Поиск и сбор информации; подготовка данных для обзоров	<i>Просмотровое:</i> поиск и выявление требуемой/запрашиваемой информации; понимание основного содержания прочитанного
Выбор рационального решения; составление инструкций на основе технических заданий; обработка научно-технической информации; определение порядка выполнения работ	<i>Ознакомительное:</i> понимание общего содержания / основной информации текста; определение темы/подтемы с опорой на заголовок / названия разделов; понимание основных выводов в текстах с аргументативным планом; выявление рассматриваемых в тексте вопросов; выделение смысловых частей; распознавание / установление структуры текста
Поиск и сравнение эффективных методик; поиск рациональных решений	<i>Поисковое:</i> поиск и выявление запрашиваемой информации; понимание запрашиваемой информации
Анализ и систематизация научно-технической информации; предварительная оценка и выбор методик; анализ данных; изучение опыта; разработка проектов в соответствии с техническим заданием; составление инструкций [37]	<i>Изучающее:</i> точное и полное понимание текста; выделение главной мысли; отделение основной информации от второстепенной; установление логических связей между фактами; установление смысловых связей внутри абзацев / между абзацами; умение предвосхищать понимание содержания текста / его части по содержанию заголовка/подзаголовка; умение догадываться по контексту о значении незнакомых слов, словосочетаний [37]

Таким образом, экспликация, девербализация и декодирование информации предполагают выработку умений обработки информации: определения цели и главной мысли, логики рассуждений автора высказывания, структурирования текста, критического анализа полученного знания. Из этого следует, что сознание реципиента отражает замысел, логику, отношение автора к фактам, производит анализ и синтез извлеченной информации, что инициирует развитие критичности, логичности, глубины мышления, аналитичности и, следовательно, значимо для развития «гибких навыков» будущих инженеров.

## Обсуждение и заключение

Выявлено, что герменевтический подход направлен на интенсификацию познавательной деятельности посредством активизации интуиции, воображения, ассоциативных связей с учетом личностных потребностей, предоставляя тем самым возможность для развития критического и креативного мышления, а также ориентирован на создание креативной среды (посредством учебного материала – профессионально ориентированного дискурса), на базе которой студентом создается собственное содержание образования в виде его личных продуктов креативной деятельности.

Результаты развития креативного и критического мышления сводятся к «гибкости», «критичности», «самостоятельности» и другим качествам, которые проявляются в следующих умениях:

– формулировать новый вопрос в решаемой проблеме и самостоятельно отвечать на него;

– изменять намеченный план решения проблемы, если он не коррелирует с теми условиями, которые формируются постепенно в ходе решения и которые не удалось учесть с самого начала;

– отбирать те стратегии и тактики, которые максимально обеспечивают правильность хода решения проблемы, подвергать сомнению уже установленные положения;

– выделять главное на каждом этапе творческой деятельности.

Герменевтический подход обеспечивает развитие креативного и критического мышления как важных составляющих гибких навыков посредством активизации мыслительных операций в процессе работы с профессионально ориентированным дискурсом, а также путем формирования умения экспликации предметно-смыслового содержания, декодирования и девербализации в процессе восприятия, понимания и интерпретации профессионально значимой информации.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Габидулин Т.К.* Технология развития критического мышления как средство развития умственных способностей студентов колледжа // Молодой ученый. – 2017. – № 21.1. – С. 20–22 [Электронный ресурс]. – URL: <https://moluch.ru/archive/155/43970/> (дата обращения: 15.11.2019).
2. *Агеенко Н.В., Елизарова Е.А., Лабзина П.Г. [и др.]*. Формирование профессиональных качеств студента в процессе изучения иностранного языка: монография. – Самара: Самар. гос. тех. ун-т, 2016. – 202 с.
3. *Heckman J.J., Kaut T.* Hard evidence on soft skills. *Labour economics*, 2012. 19 (4). Pp. 451–464. doi: 10.1016/j.labeco.2012.05.014
4. *Баринова О.В.* Понятие и сущность компетенции [Электронный ресурс]. – URL: <http://novainfo.ru/article/1935>

5. *Яркова Т.А., Черкасова И.И.* Формирование гибких навыков у студентов в условиях реализации профессионального стандарта педагога // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanitates. – 2016. – Том 2. – № 4. – С. 222–234.
6. *Lippman L.H., Ryberg R., Carney R. [et al.]*. Workforce connections: key “soft skills” that foster youth workforce success: toward a consensus across fields. Child Trends Publication, 2015. 56 p.
7. *Немов Р.С.* Психология: учеб. для студ. высш. пед. учеб. заведений. Кн. 1: Общие основы психологии. – М.: ВЛАДОС, 2003. – 275 с.
8. *Рубинштейн С.Л.* О природе мышления и его составе // Хрестоматия по общей психологии: Психология мышления / под ред. Ю.Б. Гиппенрейтер, В.В. Петухова. – М., 1981. – 73 с.
9. *Гальперин П.Я., Талызина Н.Ф.* Формирование знаний и умений на основе теории поэтапного усвоения умственных действий: сб. статей. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1968. – 135 с.
10. *Романова Е.С.* 99 популярных профессий. Психологический анализ и профессиограммы. 2-е изд. – СПб.: Питер, 2003. – 464 с.
11. *Романов К.М., Гаранина Ж.Г.* Практикум по общей психологии. – М.: Изд-во Моск. психол.-соц. ин-та, 2003. – 320 с.
12. Краткий психологический словарь / Под ред. Л.А. Карпенко, А.В. Петровского, М.Г. Ярошевского. – Ростов н/Д: Феникс, 1998.
13. *Матюшкин А.М.* Проблемные ситуации в мышлении и обучении. – М.: Педагогика, 1972.
14. Познавательные психические процессы / Сост. и общ. ред. А.Г. Маклакова. – СПб.: Питер, 2001. – 48 с.
15. *Минкина Ф.Ф.* Критическое мышление учащихся и педагогические способы его формирования: на материале обществоведческого курса: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01 / Минкина Фания Фатыховна. – Казань, 2000. – 25 с.
16. *Козырева М.П.* Формирование готовности к профессиональному межличностному общению специалистов по сервису и туризму: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Козырева Мария Павловна. – Самара, 2009. – 216 с.
17. *Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е.* Методика обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.
18. *Кубрякова Е.С.* Язык и знание: на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
19. *Арутюнова Н.Д.* Предложение и его смысл. Логико-семантические проблемы. 3-е изд., стер. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 383 с.
20. *Букатов В.М.* Педагогические таинства дидактических игр. 2-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во Моск. психолого-соц. ин-та: Флинта, 2003. – 153 с.
21. *Глазков Х.Н.* Герменевтический подход в обучении пониманию прочитанного обучающихся общеобразовательных школ // Педагогика сегодня: проблемы и решения: материалы III Междунар. науч. конф. (г. Казань, март 2018 г.). – Казань: Молодой ученый, 2018. – С. 11–13 [Электронный ресурс]. – URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/276/13795/> (дата обращения: 01.12.2019).

22. *Мокиенко О.П.* Герменевтический подход в обучении // Вестник науки ТГУ. – 2011. – № 3 (6). – С. 204–206.
23. *Klaus P.* Communication breakdown. California Job Journal, 2010, № 28. Pp. 1–9.
24. *Cinque M.* "Lost in Translation". Soft Skills Development in European Countries. *Tuning Journal for Higher Education*. May 2016, Vol. 3, N. 2. Pp. 389–427.
25. *Бацунов С.Н., Дереча И.И., Кунгурова И.М. [и др.]*. Современные детерминанты развития soft skills // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2018. – № 4. – С. 198–207 [Электронный ресурс]. – URL: <http://e-koncept.ru/2018/181018.htm>
26. Learning's Role in Employee Engagement: Executive Summary [Электронный ресурс]. – URL: <http://store.astd.org/Default.aspx?tabid=167&ProductId=21134>
27. *Лабзина П.Г.* Познавательная задача как средство развития креативного мышления студента технического вуза: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Лабзина Полина Глебовна. – Оренбург, 2014. – 23 с.
28. *Гарунов М.Г.* О сущности и структуре научного и технического творчества студентов // *Формы и методы активизации творческой деятельности в процессе обучения: межвуз. сб.* – Петрозаводск, 1988. – С. 11.
29. *Чернилевский Д.В.* Креативная педагогика и психология: учеб. пособие для вузов. – М.: Изд-во Моск. гуманитар.-техн. академии, 2001. – 301 с.
30. *Закирова А.Ф.* Теория и научно-образовательная практика педагогической герменевтики // *Инновационные проекты и программы в образовании.* – 2013. – № 3. – С. 15–24.
31. Герменевтический подход [Электронный ресурс]. – URL: <https://scicenter.online/kniga-sravnitelnoe-pravo-scicenter/germenevticheskiy-podhod-84355.html>
32. *Кудаев М.Р., Богус М.Б., Кятова М.К.* Система учебных и познавательных задач при изучении гуманитарного предмета // Вестник Адыгейского университета. – 2006. – № 1. – С. 167–169.
33. *Веккер Л.М.* Психика и реальность: единая теория психических процессов. – М.: Смысл, 1998. – 685 с.
34. *Саморуков А.А.* Формирование дискурсивной компетентности студента в образовательном процессе вуза: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Саморуков Анатолий Александрович. – Оренбург, 2008. – 25 с.
35. *Племенюк М.Г.* Проблема понимания в педагогической науке // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2009. – № 83. — С. 17–28. С. 19.
36. *Серова Т.С.* Управление процессом формирования речевых умений профессионально-ориентированного иноязычного чтения // *Управление профессионально-ориентированным обучением иностранному языку в вузе: межвуз. сб. научн. тр.* – Пермь, 1992. – С. 3–14.
37. *Меньшенина С.Г.* Формирование готовности к аналитической деятельности студентов – будущих специалистов по информационной и компьютерной безопасности: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Меньшенина Светлана Григорьевна. – Самара, 2016. – 25 с.

Поступила в редакцию 15.10.2019  
В окончательном варианте 25.11.2019



**HERMENEUTICAL APPROACH AS A METHODOLOGICAL BASIS OF SOFT SKILLS DEVELOPMENT OF TECHNICAL STUDENTS*****P.G. Labzina<sup>1</sup>, S.G. Menshenina<sup>2</sup>****<sup>1,2</sup>Samara State Technical University**244, Molodogvardejskaya st., Samara, 443100, Russian Federation**<sup>1</sup>E-mail: labzinapg@mail.ru**<sup>2</sup>E-mail: menshenina.mail@mail.ru***Abstract**

*Increased requirements of employers forced researchers to pay attention to the lack of academic knowledge and professional competence, so-called hard skills, when applying for a job. Multitasking has become a defining trend in all professional fields, which confronts professionals with problems that do not have a solution algorithm. We need special mechanisms for adapting the employees to constant challenges and additional knowledge and skills, the function of which is performed by soft skills. This article focuses on the development of creative and critical thinking as one of the categories of soft skills, as it is the style of thinking that determines the level of success in the professional sphere. Today, with the development of the information society, the problem of understanding a large amount of information, its processing, correct interpretation by students and further adaptation for application in professional field is a crucial one. Communication in the field of science and technology is realized in the form of discourse, which actualizes the development of future graduates creative thinking through the ability formation to explicate meaningful content, decode and deverbilize in the process of perceiving, understanding and interpreting professionally relevant information when working with scientific and technical discourse. The discipline of "Foreign Language" provides the necessary environment for developing soft skills working with the discourse in question. In this case reading is a tool for obtaining information by comparison, comparing data, analyzing the information received, highlighting the main and secondary information, establishing causality, assessing. The hermeneutic approach to the development of soft skills ensures the optimal conditions to activate mental operations responsible for effective perception and further adaptation of the information received for professional purposes. Practical part of the research is to compile a set of tasks for working with text material, which will ensure the information understanding and interpretation through certain reading strategies stimulating mental activity.*

**Keywords:** *creative and critical thinking, hermeneutics, hermeneutical approach, reading strategies, soft skills, professional discourse.*

---

<sup>1</sup> Polina G. Labzina, Cand. Ped. Sci., Associate Professor of Foreign Languages Department.

<sup>2</sup> Svetlana G. Menshenina, Cand. Ped. Sci., Associate Professor of Foreign Languages Department.

## REFERENCES

1. *Gabidulin T.K.* Tekhnologiya razvitiya kriticheskogo myshleniya kak sredstvo razvitiya umstvennykh sposobnostej studentov kolledzha [Technology of critical thinking development as a means of students' mental abilities development]. *Molodoj uchenyj*, 2017, № 21.1. Pp. 20–22. <https://moluch.ru/archive/155/43970/> (accessed October 15, 2019).
2. *Ageenko N.V., Elizarova E.A., Labzina P.G. [i dr.]*. Formirovanie professional'nykh kachestv studenta v protsesse izucheniya iostrannogo yazyka: monografiya [The development of student's professional skills in the process of a foreign language learning: monograph]. Samara: Samar. gos. tekhn. un-t Publ., 2016. – 202 c.
3. *Heckman J.J., Kautz T.* Hard evidence on soft skills. *Labour economics*, 2012, 19 (4). Pp. 451–464. doi: 10.1016/j.labeco.2012.05.014
4. *Barinova O.* Ponyatiye i sushchnost' kompetentsii [The notion and the essence of the competence]. <http://novainfo.ru/article/1935> (accessed September 10, 2019).
5. *Yarkova T.A., Cherkasova I.I.* Formirovanie gibkikh navykov u studentov v usloviyah realizatsii professional'nogo standarta pedagoga [Students' soft skills formation in conditions of realization of the teacher's professional standard]. *Vestnik of Tjumen' State University. Humanitarian researches*, 2016, Vol. 2, № 4. Pp. 222–234.
6. *Lippman L.H., Ryberg R., Carney R. [et al.]*. Workforce connections: key “soft skills” that foster youth workforce success: toward a consensus across fields. *Child Trends Publication*, 2015. 56 p.
7. *Nemov R.S.* Psikhologiya: uchebnik dlya studentov vysshikh uchebnykh zavedenij. Kniga 1: Obschije osnovy psikhologii [Psychology: textbook for students of higher educational establishments. Book 1: Basis of Psychology]. M.: VLADOS Publ., 2003. 275 p.
8. *Rubinshtain S.L.* O prirode myshleniya i ego sostave [Essence of thinking and its constituents]. *KHrestomatiya po obshchey psikhologii: Psikhologiya myshleniya* [Anthology in General Psychology: Psychology of Thinking]. M., 1981. 73 p.
9. *Gal'perin P.Ya., Talyzina N.F.* Formirovanie znaniy i umeniy na osnove teorii poetapnogo usvoeniya unstvennykh dejstvij: sbornik statej [Knowledge and skills development on the basis of the staged mental activities]. M.: Moscow University Publ., 1968. 135 p.
10. *Romanova E.S.* 99 populyarnykh professij. Psikhologicheskij analiz i professiogrammy [99 modern professions. Psychological analysis and professionograms]. Saint Petersburg: Piter Publ., 2003. 464 p.
11. *Romanov K.M., Garanina Zh.G.* Praktikum po obschej psikhologii [Practice in psychology]. M.: Moscow psychology and sociology institute Publ., 2003. 320 p.
12. *Kratkij psikhologicheskij slovar' [Psychological dictionary] / red. L.A. Karpenko, A.V. Petrovskij, M.G. Yaroshevskij.* Rostov-on-Don: Fenix Publ., 1998.
13. *Matyushkin A.M.* Problemnnye situatsii v myshleii i obuchenii [Problem situations in thinking and education]. M.: Pedagogika Publ., 1972.
14. *Poznavatel'nye psikhologicheskie protsessy [Cognitive psychological processes] / red. A.G. Maklakov.* Saint-Petersburg: Piter Publ., 2001. 48 p.
15. *Minkina F.F.* Kriticheskoe myshlenie uchaschihsya i pedagogicheskie sposoby ego formirovaniya: na material obschestvovedcheskogo kursa: avtoref. dis. ... kand. ped.

- nauk [Critical thinking and techniques of its development. Abstract of thesis cand. of ped. sci.]. Kazan', 2000. 25 p.
16. *Kozyreva M.P.* Formirovanie gotovnosti k professional'nomy mezhlichnostnomu obshcheniyu spetsialistov po servisu i turizmu: dis. ... kand. ped. nauk [Development of readiness for professional communication of service and tourism specialists. Abstract of thesis cand. of ped. sci.]. Samara, 2009. 216 p.
  17. *Rogova G.V., Rabinovich F.M., Sakharova T.E.* Metodika obucheniya inostrannym yazykam [Technique of teaching foreign languages]. M.: Prosveschenie Publ., 1991. 287 p.
  18. *Kubryakova E.S.* Yazyk i znanie: na puti polucheniya znaniy o yazyke: chasti rechi s kognitivnoj tochki zreniya. Rol' yazyka v poznanii mira [Language and knowledge: on the way to getting knowledge about a language: parts of speech from the cognitive point of view. The language role in revealing the world]. M.: Yazyki slavyanskoj kul'tury Publ., 2004. 560 p.
  19. *Arutyunova N.D.* Predlozhenie i ego smysl. Logiko-semanticheskie problemy [A sentence and its meaning. Problems of logic and semantics]. M.: Editorial URSS Publ., 2003. 383 p.
  20. *Bukatov V.M.* Pedagogicheskie tainstva didacticheskikh igr [Pedagogical essence of didactical games]. M.: Moscow psychology and sociology institute: Flinta Publ., 2003. 153 p.
  21. *Glazkov Kh.N.* Germenevticheskij podhod v jbuchanii ponimaniyu pročitannogo obuchayushihhsya obsheobrazovatel'nyh shkol [Hermeneutical approach in teaching students to understand the information read]. *Pedagogika segodnya: problemy i resheniya: materialy III Mezhdunar. nauch. konf. (g. Kazan', mart 2018 g.)* [Pedagogy today: problems and solutions: proceedings of the 3<sup>rd</sup> international conference (Kazan', March 2018)]. Kazan': Molodoy uchenyy Publ., 2018. Pp. 11–13. <https://moluch.ru/conf/ped/archive/276/13795/> (accessed October 3, 2019).
  22. *Mokienko O.P.* Germenevticheskij podhod v jbuchanii [Hermeneutical approach in teaching]. *Vector of sciences. Togliatti State University*, 2011, No. 3(6). Pp. 204–206.
  23. *Klaus P.* Communication breakdown. *California Job Journal*, 2010, No. 28. Pp. 1–9.
  24. *Cinque M.* "Lost in Translation". *Soft Skills Development in European Countries. Tuning Journal for Higher Education*, May 2016, Vol. 3, N. 2. Pp. 389–427
  25. *Batsunov S.N., Derecha I.I., Kungurova I.M. [i dr.]*. Sovremennyye determinanty razvitiya soft skills [Modern determinants of soft skills development]. *Concept*, 2018, № 4. <http://cyberleninka.ru/article/n/sovremennyye-determinanty-razvitiya-soft-skills> (accessed September 5, 2019).
  26. Learning's Role in Employee Engagement: Executive Summary. <http://store.astd.org/Default.aspx?tabid=167&ProductId=21134> (accessed August 24, 2019).
  27. *Labzina P.G.* Poznavatel'naya zadacha kak sredstvo razvitiya kreativnogo myshleniya studenta tekhnicheskogo vuza: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk [Cognitive task as a means of creative thinking development of technical student. Abstract of thesis cand. of ped. sci.]. Orenburg, 2014. 23 p.
  28. *Garunov M.G.* O suschnosti i structure nauchnogo i tekhnicheskogo tvorchestva studentov [The essence and structure of scientific and technical creativity of students]. *Forms and methods of creativity stimulation in the educational process. Digest of articles.* Petrozavodsk, 1988. P. 11.

29. *Chernilevskij D.V.* Kreativnaya pedagogika i psikhologiya: uchebnoe posobie dlya vuzov [Creative pedagogy and psychology: textbook for high school]. M.: MGTA Publ., 2001. 301 p.
30. *Zakirova A.F.* Teoriya i nauchno-obrazovatel'naya praktika pedagogicheskoy germenевtiki [Theory and practice of pedagogical hermeneutics]. *Innovation projects and programs in education*, 2013, No. 3. Pp. 15–24.
31. Germenevticheskiy podkhod [Hermeneutic approach]. <https://scicenter.online/kniga-sravnitelnoe-pravo-scicenter/germenevticheskiy-podhod-84355.html> (accessed September 12, 2019)/
32. *Kudaev M.R., Bogus M.B., Kyatova M.K.* Sistema uchebnyh i poznavatel'nyh zadach pri izuchenii gumanitarnogo predmeta [Cognitive tasks set in studying humanities]. *The Bulletin of the Adyge State University*, 2006, No. 1. Pp. 167–169.
33. *Vekker L.M.* Psikhika i real'nost': edinaya teoriya psikhicheskikh protsessov [Mind and reality: theory of mental processes]. M.: Smysl Publ., 1998. 685 p.
34. *Samorukov A.A.* Formirovanie diskursivnoj kompetentnosti studenta v obrazovatel'nom protsesse vuza: avtoref. dis. ... kand. ps. nauk [Development of student's discursive competency in the high school educational process. Abstract of thesis cand. of ps. sci]. Orenburg, 2008. 25 p.
35. *Plemyuk M.G.* Problema ponimaniya v pedagogicheskoy nauke [Problem of understanding in pedagogy]. *Izvestia Herzen University Journal of Humanities & Sciences*, 2009, No. 83. Pp. 17–28.
36. *Serova T.S.* Upravlenie protsessom formirovaniya rechevykh umenij professional'no-orientirovannogo inoyazychnogo chteniya [Development of professional reading skills in a foreign language]. *Management of professional foreign language education at the university*. Digest of articles, Perm', 1992. Pp. 3–14.
37. *Menshenina S.G.* Formirovanie gotovnosti k analiticheskoy deyatel'nosti studentov – buduschikh spetsialistov po informatsionnoj i kompyuternoj bezopasnosti: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk [Students readiness development for analytical activity in the sphere of information and computer security: Abstract of thesis cand. of ped. sci]. Samara, 2016. 25 p.

Original article submitted 15.10.2019

Revision submitted 25.11.2019